

The **One-Stop-Solution** for all your **translation** and **localization** projects

**i.** Idea Translations  
www.ideatranslations.com



## LEGAL TRANSLATION SERVICES

Translation of legal documents into a foreign language can be a tricky business. Legal lingo is often open to interpretation, so that accuracy can only be achieved by a translator with a legal background or extensive knowledge of legal language.

Idea Language Services, LLC has a large team of experienced native legal translators. We select the best-qualified professional to handle each project. We rely upon highly-qualified translation teams that combine expertise in legal translation with specialized knowledge of technical and scientific fields.

We have experience translating:

- Agreements
- Court orders
- Laws, acts and decrees
- Court and witness transcripts
- Schemes of Arrangement
- Statements
- Affidavits
- Articles of organization
- By-laws
- Bankruptcy filings
- Patents
- Wills

## CERTIFICATION AND NOTARIZATION

Idea Language Services, LLC offers Notarized Certificates of Accuracy to be presented to public offices, government agencies and academic institutions.

You will receive a notarized, clearly understandable and linguistically correct translation that resembles the style and format of the original document.

We uphold the strictest standards of confidentiality, ensuring the privacy of your personal information.

Whatever your legal translation needs, Idea Language Services, LLC can provide you accurate and timely professional solutions at a reasonable cost.

The **One-Stop-Solution** for all your **translation** and **localization** projects

  
www.ideatranslations.com



## ABOUT US

At Idea Language Services we provide our clients with tailor-made solutions for their English to Spanish and Spanish to English translation and localization needs.

Our goal is to promote your success in today's global market by optimizing your communication and providing customized solutions for your specific needs. We rely on our wide range of resources, including the latest technology in translation and localization tools (CAT tools), a detailed 3-step project management process and top professionals in the field, in order to provide you with the highest quality language solutions at the most competitive rates in the industry.

Idea Language Services can make all the difference when venturing into a new market. Our localization services will enable you to communicate effectively and our quality guarantee will ensure that your needs are fulfilled, working within your deadlines and budget.

## OUR SERVICES

**Translation:** Even the smallest of mistakes can alter the outcome of an otherwise great project. We have adopted a 3-step process of Translation, Editing and Proofreading (TEP) so that each project is viewed by three different sets of eyes, to ensure consistent quality on each and every project.

**Editing:** You may have a translated document in need of an in-depth review or localization for a specific dialect (i.e. from Mexican Spanish to Argentine Spanish). Editing is a two-step process where one person will implement all the necessary changes and a second person will proofread the document as a final quality assurance procedure, to ensure the content is accurate for the target audience.

**Proofreading:** This is the final step in the translation or localization process, to ensure the quality and the content of your document. We guarantee that a native speaker of the dialect that you have chosen will review the document.

**Desktop Publishing (DTP):** For English to Spanish translations, there is usually a 20% text expansion, so our graphic designers will take care of all the formatting to ensure that the layout of your translated document stays true to the source format.

**Tools:** Whether your documents were created on a PC or a Mac, our resources will manage either platform using the appropriate graphic design programs, such as Adobe Frame Maker, Page Maker, Illustrator, PhotoShop and QuarkXpress, among others. Additionally, we rely on the latest technology in CAT tools such as Trados, SDLX, Wordfast, etc, enabling us to provide accurate, consistent and timely translation/localization services.